



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 21 marzo 2013

### **IL GOVERNATORE CUOMO E LE AUTORITA' LEGISLATIVE DELINEANO I BILANCIO 2013-14**

Il Governatore Andrew M. Cuomo, i co-leader della coalizione della maggioranza al Senato Dean Skelos e Jeff Klein, e il presidente dell'Assemblea Sheldon Silver hanno delineato oggi l'accordo sul bilancio 2013-14.

Il bilancio continua a concentrarsi sulla crescita economica dello Stato attraverso una serie di iniziative volte a creare posti di lavoro e a far crescere l'economia compresi nuovi tagli fiscali per le piccole imprese, un nuovo credito d'imposta di \$ 350 per ogni famiglia di classe media, investimenti importanti sull'istruzione e le riforme, e un aumento de salario minimo di \$ 9 all'ora.

Con questo accordo, il Bilancio è sulla buona strada per essere approvato giorni prima della scadenza del 1 ° aprile, con possibilità di diventare il primo bilancio in anticipo dello Stato dal 1976 e la prima volta che New York ha avuto tre bilanci consecutivi e entro i termini dal 1984.

“Questo accordo mette New York sulla buona strada per conseguire il terzo anno consecutivo equilibrato di bilancio, che trattiene aumenti della spesa sotto il 2 per cento, mentre investe nella nostra economia per creare posti di lavoro e la riduzione delle imposte per le famiglie della classe media e le piccole imprese. Questo bilancio simboleggia gli enormi progressi compiuti ad Albany e dimostra che il nuovo governo di New York sta ancora una volta lavorando per il popolo di questo stato”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. Due anni fa il nostro stato si è trovato di fronte a sfide importanti, con costanti aumenti di spesa e di tasse che gravavano sulle imprese e le persone del nostro Stato e gli scandali degli ultimi tempi hanno fatto del nostro governo il passatempo televisivo della sera. “Oggi lo Stato di New York sta creando centinaia di migliaia di posti di lavoro nel settore privato, aprendo le porte a nuove piccole imprese, riducendo le tasse per le famiglie della classe media alle loro tariffe più basse in sessant'anni e realizzando investimenti sull'istruzione e riforme mai visti prima. Anche se c'è ancora molto da fare, l'accordo di oggi dimostra che New York è in movimento ed è in crescita, ancora una volta”.

I co-leader della coalizione di maggioranza del Senato, Dean Skelos ha dichiarato: “Sono lieto che si sia raggiunto un accordo su un bilancio responsabile che comprenda quelle che sono state per molto tempo le priorità del senato repubblicano: la creazione di nuovi posti di lavoro e la riduzione di imposte per le

Italian

famiglie lavoratrici della classe media. Come previsto da questo bilancio, si fornirà un assegno di \$ 350 di sgravi fiscali per famiglie con bambini, si offriranno incentivi per aiutare le piccole imprese a creare nuovi posti di lavoro ed eliminare la sovrattassa sull'energia nel corso dei prossimi tre anni, tutte iniziative messe in evidenza dalla conferenza del Senato repubblicano durante tutto il processo di bilancio. Nei prossimi giorni, si completerà il passaggio anticipato del bilancio dello stato da più di 30 anni, il nostro terzo bilancio consecutivo in anticipo. Ringrazio il Governatore per la sua leadership, e mi congratulo con il nostro presidente della commissione delle finanze del Senato, il senatore John DeFrancisco, il co-Leader della mia coalizione, senatore Jeff Klein, la direzione dell'Assemblea e tutti i miei colleghi per il loro grande impegno”.

Il co-leader della coalizione di maggioranza al Senato il leader della Conferenza Democratica Indipendente, Senatore Jeffrey D. Klein ha dichiarato: “Questo è il bilancio più vicino alla classe media di una generazione. Quando abbiamo formato la coalizione bipartisan lo scorso dicembre, abbiamo promesso ai lavoratori con un basso salario un aumento considerevole sul salario minimo. Oggi, stiamo mantenendo quella promessa e elevando il salario minimo ancora un po' più sopra di quanto si pensava fosse possibile solo tre mesi fa. L'accordo sul bilancio di oggi è un enorme passo in avanti per le famiglie in tutta New York. Non solo stiamo offrendo ai lavoratori l'aumento sul salario minimo che si meritano: siamo restituendo in modo concreto i dollari alle famiglie che ne hanno davvero bisogno. Negli ultimi cinque anni, abbiamo chiesto alle famiglie della classe media di fare di più con meno. Oggi, stiamo finalmente dando loro un po' di sollievo, offrendo un assegno di \$ 350 per ognuna di quelle famiglie. Due anni fa, abbiamo tagliato le tasse della classe media al livello più basso in 60 anni. Oggi, sono orgoglioso di annunciare che le stesse aliquote fiscali ridotte alla classe media sono qui per restare. Sono anche lieto di annunciare che con l'accordo di oggi, l'IDC continua a seguire il suo impegno per aiutare i veterani a ritrovare un lavoro gratificante, quando tornano a casa. Fornendo un credito d'imposta alle aziende che assumono gli eroi del nostro Stato, so che ridurremo il tasso di disoccupazione inaccettabilmente alto tra i veterani di New York”.

Il Presidente dell'Assemblea Sheldon Silver ha dichiarato: “Sono lieto che il Governatore e il legislatore abbiano raggiunto un accordo su un bilancio che affronta la priorità assoluta della maggioranza dell'Assemblea di aumentare il salario minimo, che garantisce la cura e il benessere delle nostre popolazioni vulnerabili, stimola la creazione di posti di lavoro, e salvaguarda una sana educazione per i nostri figli. Mi congratulo con il Governatore e i miei colleghi in Assemblea e in Senato per il loro duro lavoro e l'impegno per sull'accordo del bilancio anticipato”.

### **Creare posti di lavoro e ridurre le tasse - Iniziative chiave per lo sviluppo economico:**

**Un bilancio equilibrato e puntuale che investe nella creazione di posti di lavoro e riduzione delle tasse:** il bilancio chiude con un deficit di \$ 1,3 miliardi, senza nuove imposte o tasse. Lo Stato di New York non aveva tre bilanci consecutivi puntuali o in anticipo dal 1984 e non aveva un bilancio in linea per essere approvato prima della scadenza del 1 aprile dal 1976.

**Riduzione delle tasse per le famiglie della classe media:** Riconoscendo che i contribuenti di New York sono stati tassati per troppo tempo, il bilancio include 1,125 miliardi di dollari in tagli alle tasse per le nuove famiglie della classe media in tre anni. Le famiglie con reddito tra \$ 40.000 e \$ 300.000 avranno diritto a ricevere un nuovo credito d'imposta per figlio di \$ 350 all'anno per tre anni, a partire dal 2014.

**Riduzione delle tasse per le piccole imprese:** Per fare sollevare i fornitori di posti di lavoro di New York, il bilancio include quasi \$ 800 milioni di sgravi fiscali per le imprese di New York nell'arco di tre anni. Con questa agevolazione fiscale, il Bilancio riconosce che tagliare le tasse lancia un segnale positivo al settore privato che a New York è importante per gli affari e aiuta a cambiare la reputazione di lunga data di New York come capitale fiscale della nazione.

**Crediti di imposta per le assunzioni:** Per aiutare i soldati di New York e i giovani a trovare un lavoro, il bilancio comprende un credito permanente d'imposta per l'assunzione dei veterani, e \$ 181 milioni di credito d'imposta in tre anni per le imprese che assumono giovani.

**Riduzione dei costi e della burocrazia per le imprese:** Per ridurre il peso schiacciante dell'assicurazione per la disoccupazione e della retribuzione dei lavoratori, il bilancio modernizza e semplifica entrambi i sistemi per fornire ai datori di lavoro \$ 1,3 miliardi di risparmi senza compromettere i benefici dei lavoratori.

**Investire nell'economia del futuro:** Il bilancio offre un finanziamento iniziale per lanciare il programma *Innovation Hot Spots*, in grado di creare o progettare dieci incubatori high-tech di innovazione in luoghi affiliati a istituti di istruzione superiore per promuovere la crescita del settore privato; 50 milioni di dollari come *Fondo Capitale Imprenditoriale di Innovazione* che offrirà l'input fondamentale e il finanziamento nelle prime fasi per incentivare la formazione di nuove imprese e la crescita nello Stato di New York e agevolare la transizione dalle idee e le ricerche sui prodotti commerciabili.

**Formazione della forza lavoro per le posizioni aperte:** La formazione della forza lavoro di New York è di un'altra epoca e un generico programma di formazione professionale non si adatta all'economia di oggi. Il bilancio sfrutta l'opportunità di circa 210.000 posti di lavoro vacanti nello stato includendo \$ 5 milioni per il prossimo programma *Next Generation Job Linkage Program*, che funziona per i datori di lavoro a fine di: individuare la posizione di lavoro, definire l'abilità, e fornire la formazione corrispondente.

**Proteggere l'ambiente e creare posti di lavoro ecologici:** Il bilancio aumenta il supporto per il Fondo per la protezione ambientale e per il programma ecologico per le comunità, per il lancio di nuovi progetti in tutto lo stato che creino posti di lavoro sostenibili e proteggano l'ambiente naturale di New York.

**Costruire seguendo il successo dei Consigli Regionali:** Il bilancio comprende un terzo round dei Consigli regionali di sviluppo economico di cui \$ 150 milioni di nuovi finanziamenti e \$ 70 milioni in crediti d'imposta.

**Promozione del turismo e dell'agricoltura nell'upstate attraverso *Market NY*:** Per sostenere il turismo e un mercato migliore con alimenti e prodotti locali di NY, il bilancio lancia l'iniziativa *Market NY*.

**Dirigere i campus SUNY e CUNY verso la creazione di posti di lavoro nel settore privato:** il bilancio comprende un terzo round del programma SUNY 2020 e lancia il programma CUNY 2020 per fornire fondi competitivi per progetti che riuniscano lo sviluppo economico e l'eccellenza accademica. **(\$110 milioni)**

### **Investimenti sull'istruzione e riforme**

**Aumento dei fondi per l'istruzione:** Il bilancio rispecchia l'intenzione dello Stato di New York di creare un sistema di istruzione a livello mondiale che prepari in modo eccellente tutti gli studenti di New York per competere nell'economia del 21 ° secolo. Per raggiungere l'obiettivo, il bilancio prevede un aumento di circa 1 miliardo di dollari di aiuti all'istruzione.

**Ampliamento del programma per la scuola materna:** Riconoscendo che un'istruzione di qualità è fondamentale per un successo a lungo termine e che i bambini che frequentano la scuola materna a tempo pieno spesso superano i loro coetanei, il bilancio prevede ulteriori investimenti per l'istruzione nelle strutture dell'infanzia con particolare enfasi sulla qualità della scuola materna a tempo pieno. Il finanziamento è rivolto agli studenti bisognosi nei distretti scolastici con meno risorse attraverso un processo di selezione. **(\$25 milioni)**

**Lo Stato amplia il sistema di valutazione degli insegnanti:** Per mantenere il primato dello Stato di New York sugli insegnanti responsabili dei risultati degli studenti, il bilancio continua ad aumentare i finanziamenti per l'istruzione per l'attuazione di un sistema di valutazione degli insegnanti. Nessuna valutazione degli insegnanti significa nessuna crescita per lo Stato.

**Prolungamento dell'orario scolastico:** Il nostro calendario attuale di istruzione si basa ancora su un sistema agrario e gli Stati Uniti sono in ritardo rispetto alle altre nazioni sulla quantità di tempo che gli studenti trascorrono in classe. Al fine di offrire maggiori opportunità di apprendimento, il bilancio supporta programmi per il prolungamento di alta qualità della giornata scolastica o dell'ampliamento dell'anno scolastico, con una programmazione accademica più ricca. Le scuole che richiedono di partecipare al programma devono essere d'accordo per ampliare il tempo di apprendimento del 25 per cento. Lo Stato copre l'intero costo degli allungamenti dei tempi di apprendimento per gli studenti. **(\$20 milioni)**

**Scuole delle comunità:** Riconoscendo che una scuola non è solo una "scuola" nelle comunità in difficoltà e che le esigenze delle scuole nei quartieri ricchi sono diverse da quelle richieste nei quartieri più poveri, il bilancio sostiene un programma innovativo progettato per trasformare le scuole in centri di comunità che integrano i servizi sociali, per la salute e altri servizi, oltre a una programmazione dopo la scuola per sostenere gli studenti e le loro famiglie. **(\$15 milioni)**

**Riconoscimenti per gli insegnanti più efficienti:** Per migliorare i risultati e incentivare le migliori prestazioni, il bilancio realizza un programma che offrirà 15.000 dollari in stipendi annuali per quattro anni per gli insegnanti più efficienti, a cominciare dagli insegnanti di matematica e scienze. **(\$11 milioni)**

**Programmi per le scuole superiori:** Per migliorare l'accesso all'università e il successo, il bilancio prevede nuovi finanziamenti dello Stato per ampliare i programmi per le scuole superiori. **(\$4 milioni)**

**Esame di sbarramento per gli insegnanti:** Per garantire i migliori e brillanti insegnanti ai nostri figli, il Dipartimento dell'Istruzione di Stato aumenterà gli standard per la certificazione degli insegnanti che richiede il superamento di un "esame di sbarramento", aggiungendo un requisito di esperienza più lungo, più incisivo e di alta qualità nel rapporto con gli studenti, in un ambiente scolastico".

**Altre azioni legislative e di bilancio:**

**Aumenti del salario minimo:** Riconoscendo che il salario minimo di New York è inaccettabile e che 19 altri stati hanno salari minimi più alti rispetto a New York, il bilancio aumenta il salario minimo da \$ 7,25 / ora a \$ 9,00 / ora in tre anni, a partire da 8,00 dollari dalla fine del 2013, 8,75 dollari entro la fine del 2014, e 9,00 dollari entro la fine del 2015.

**Abbassamento ed eliminazione della valutazione sulle utenze 18-a:** La valutazione delle utenze temporanee sull'elettricità, gas, acqua e vapore sarà progressivamente eliminata in tre anni a partire dal 2014-15.

**Programma di stabilizzazione della pensione:** Il bilancio comprende un programma di stabilizzazione della pensione che è stato concordato con l'ufficio del Controllore dello Stato per le amministrazioni locali per garantire un sollievo a breve termine, in quanto i risparmi dell'area sud cominciano a dare i primi risultati.

**Riforma per la Commissione di Servizio Pubblico:** Il bilancio comprende una serie di riforme che sono state raccomandate dalla Commissione Moreland per fornire alla Commissione di Servizio Pubblico una maggiore autorità sulla utenze dello Stato.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418